

Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 11

Dezember 2007

31. Jahrgang

Chorgesang und viel Musik

Vertreter aus den örtlichen Chor- und Instrumentalvereinen trafen sich Anfang November zu einer lockeren Gesprächsrunde mit Bezirksvorsteher Frank Boss im Rathaus Giesenkirchen.

In einem kurzen Rückblick auf das zu Ende gehende Jahr wurde festgestellt, dass alle Chöre und Instrumentalvereine 2007 ein mehr oder weniger großes Programm absolviert haben. Nicht unerwähnt blieben u.a. Vereinsfahrten und größere Konzerte zu Chor-Jubiläen.

Frank Boss sagte allen Dank, die auch in diesen Jahr chorisch/musikalisch im Stadtbezirk Giesenkirchen im Einsatz waren.

Bereits feststehende Termine für 2008: 6. Januar Neujahrskonzert des Mandolinen-Orchesters Edelweiß im PZ, 19. Januar Neujahrsempfang des Bezirksvorstehers im PZ (es singt der MGV Germania Schelsen, 2009 = Männerchor Giesenkirchen) am 1. Juni Jubiläumskonzert der Chorgemeinschaft St. Gereon Giesenkirchen und des Kirchenchor Meerkamp anlässlich des Geburtstages „100 Jahre Pfarrkirche St. Gereon“, zum Volkstrauertag singt der MGV „Germania“ Schelsen, musikalische Mitwirkung Blaskapelle Hueschter Boschte und Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06. ★

Advent 2007 in Giesenkirchen

Weihnachtsbeleuchtung und großer Lichterbaum



Neben einer geschmückten und beleuchteten Weihnachts-Tanne auf dem Konstantinplatz lässt der Gewerbekreis Giesenkirchen in den kommenden Wochen – wie alle Jahre wieder – die Konstantinstraße bis hin zum Altenzentrum St. Josef in einem festlichen Glanz von ca. 30 Lichterketten erstrahlen.

Dazu Vorsitzender Hubert Peeters: „Zusätzlich stellt unser Gewerbekreis auf einem Teilbereich der Konstantinstraße etwa 80 kleine Tannenbäume auf in der Hoffnung, dass diese dann von unseren Mitgliedern auch entsprechend geschmückt werden.“

Getreu dem bekannten Slogan „**Lauf nicht fort – kauf am Ort**“ kann man auch im Stadtbezirk Giesenkirchen preisgünstig und vor allem in gewünschter Ruhe einkaufen ... und das nicht nur zur Weihnachtszeit.

Bürgersprechstunde am 6. Dez. 2007

Die nächste Bürgersprechstunde von Bezirksvorsteher Frank Boss findet statt am **Donnerstag, 6. Dez. 2007**, von 17.00-19.00 Uhr im Rathaus Giesenkirchen, Konstantinplatz 19, Zimmer 1.

Während dieser Zeit ist der Bezirksvorsteher auch telefonisch zu erreichen unter Nr. 0 21 61/25 78 00.



Gewerbing-Weihnachts-Tanne auf dem Konstantinplatz. Archiv-Foto: wg

**O Tannenbaum,
o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter.
Du grünst nicht nur
zur Sommerzeit,
nein auch im Winter
wenn es schneit.**

**O Tannenbaum,
o Tannenbaum,
du kannst mir sehr gefallen.
Wie oft hat nicht
zur Weihnachtszeit
ein Baum von dir
mich hochofret.**

Advent-Trubel

Nun werden Wunschzettel geschrieben, der Stollenduft zieht durch das Land, und auf der Suche nach Geschenken wird selbst am Sonntag rumgerannt.

Es gibt so vieles zu bedenken, damit man wirklich nichts vergisst, und viele wünschen sich seit Wochen, dass alles bald vorüber ist.

Dann ist er da, der Heiligabend, der Weihnachtsbaum ist bunt geschmückt, jetzt gibt es nur noch den Gedanken, dass auch der Weihnachtsbraten glückt.

Die Feiertage geh'n vorüber, man übt sich in Besinnlichkeit, doch um sich wirklich zu besinnen bleibt uns doch viel zu wenig Zeit.

Gestresst von all dem Weihnachtstrubel, schwört sich dann wieder jedermann, im nächsten Jahr wird alles anders, na, hoffentlich denkt ihr auch dran.



GB Baufinanzierung

Forward Darlehen

Die Zinsbindung Ihrer Baufinanzierung läuft bald aus?

Sie blicken mit Sorge auf das steigende Zinsniveau?

Jetzt reagieren und Top-Zinsen sichern – bis zu 5 Jahre im voraus!

Gladbacher Bank
Die Bank für anspruchsvolle Kunden

K Der Möbelbauer
KNAUT
Kredit SCHREINERMEISTER

Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

Küchenarbeitsplatten und Waschtische

Fensterbänke Treppenstufen Granitfliesen

Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung
Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

H-D HERRENKIND
SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

- Brennwertheizungen
- Warmwasserbereitung
- Solaranlagen
- Sanitäre Anlagen
- Rohrreinigungsservice
- Kundendienst

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 74 73
www.hdherrenkind.de · e-mail:hdherrenkind@t-online.de

Auto Service Löhr & Dehne GmbH
NEUWAGEN GEBRAUCHTWAGEN

Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate
Inspektion • TÜV-Abnahme • Karosseriearbeit
Lackiererei • Klimaservice • Gasanlagen

Erftstraße 52 · MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93
Internet www.autoservice-loehr-dehne.de

AUTOFIT

Krönungsball in Tackhütte

Samstag, 27. Oktober 2007, ca. 21.00 Uhr, im Pfarrheim der Gemeinde St. Mariä Himmelfahrt geschiedt bedeutendes: Der Schützenverein Tackhütte St. Mariä Himmelfahrt e.V. entlässt durch Brudermeister Norbert Grosche die diesjährige Majestät Klaus-Dieter Ropertz, seine Minister Erich Müller und Karl-Heinz Rütz, sowie Jungkönig Christian Borkner und Schülerprinz Dennis Weuthen aus ihren Ämtern, die sich nach einhelliger Meinung aller Besucher mit Bravour ausgefüllt haben.

So schnell geht ein Jahr also im Schützenverein Tackhütte als Träger des „Silbers“ vorüber, mögen sich die Beteiligten gedacht haben, denn ein wenig Wehmut ist nach einer schönen und erlebnisreichen Zeit schon dabei, wenn man die vielen Erlebnisse und Eindrücke des vergangenen Königsjahres noch einmal Revue passieren lässt.

Aber so ist es immer, da eene jeet, da angere kütt . . . Der König ist tot, hoch lebe der König, und so waren denn auch die Tränchen schnell getrocknet, als Präses Wolfgang Mayfisch anschließend die neuen Majestäten für das Jubiläumsjahr des Schützenvereins in Amt und Würden erhob:

So werden also im nächsten Jahr König Swen Albertz mit Gattin Melanie und die Minister Günther

Schröder mit Ehefrau Heidi und Jens Brachmann mit Anja Schröder für ordentlich Stimmung und Glanz während des Jubiläumsjahres im Schützenverein Tackhütte sorgen.

Jungkönig Gregor Meuers, seine Minister Gregor Schneider und Simon Kneitz und Schülerprinz Simon Hecker werden das Ihre dann noch dazu tun, um es in Tackhütte richtig krachen zu lassen.

Bezirksvorsteher Frank Boss erinnerte in seiner Ansprache noch einmal daran, wie wichtig Ehrenamt und soziales Engagement auch und gerade in der heutigen Zeit für das soziale Gefüge in einem Gemeinwesen sind und dankte anschließend den scheidenden Majestäten mit der Ehrengabe des Bezirkes Giesenkirchen.

Natürlich waren auch die Bruderschaften aus Giesenkirchen und Schelsen mit ihren Abordnungen zu Besuch, und zu später Stunde konnten sich die Gäste von deren Talent im Bereich Entertainment überzeugen, denn auf der Tanzfläche machten alle zu den Klängen von „Patchwork“ eine tolle Figur.

Bleibt zu hoffen, dass das kommende Jubiläumsjahr des Schützenvereins Tackhütte genau so schwungvoll weitergeht, wie es mit dem Krönungsball begonnen hat.



Auf dem Bild v.l.n.r.: Heidi Schröder mit Minister Günther Schröder, Melanie Albertz mit König Swen Albertz, Anja Schröder mit Minister Jens Brachmann.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
Lauf' nicht fort, kauf' am Ort!
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Jubiläumswallfahrt der St. Matthiasbruderschaft Giesenkirchen

Seit 25 Jahren machen sich alljährlich Menschen aus den drei Giesenkirchener Gemeinden und umliegenden Ortschaften zur Fußwallfahrt zum Apostelgrab des hl. Matthias in Trier auf. Zwei sind seit der ersten Stunde ununterbrochen dabei: **Margret Bierhoff** und Pastor **Karl-Heinz Hendker**.

„Krüzz vorran“ hieß es am Morgen des 30. September gegen 5.30 Uhr in St. Gereon. Dem Kreuzträger Peter Dauben folgten dann unter Leitung der diesjährigen Brudermeisterin Ursula Will nicht weniger als 41 Pilger. Unter den insgesamt acht Neupilgern befand sich auch ein evangelisches Pastorenehepaar aus Herne, das sich gemeinsam mit den Altpilgern auf diese Wallfahrt unter der Jahreslosung „**Seid so gesinnt, wie es der Gemeinschaft in Christus entspricht**“ einließen.



Die Brudermeister der Schützenbruderschaften aus Giesenkirchen, Schelsen, Tackhütte-Meerkamp mit Abt Ignatius und Präfekt Klaus Bernd Boß.

Meditative Texte, Gebete und Lieder im Einklang mit den schon herbstlich gefärbten Wäldern der Eifel ließen die Mühen des frühen Aufstehens und Gehens sehr schnell in den Hintergrund treten. Für das leibliche Wohl sorgten unterwegs in Gottes freier Natur immer wieder Quartiermeister Uwe Baier mit Marga Rosen und Olaf Will.

Am 3. Oktober erreichte die Gruppe das Moselufer in Trier, wo bereits die von Sigrig Lietzke geführte Buspilgergruppe, Verwandte, Freunde und aus Anlass des Jubiläums die drei Brudermeister der Giesenkirchener Schützenbruderschaften warteten. Unter Mitführung der eigenen Bruderschaftsfahne zog man feierlich in die Matthiasbasilika, wo dann Abt Ignatius mit Pilgerpater Hubert und Pastor Karl-Heinz Hendker die Jubiläumsmesse zelebrierten.

Neben den beiden Pilgern der ersten Stunde wurden dann noch Heidi Schiffer für ihre 25., Marga Rosen für die 20. sowie Peter und Maria Dauben und Hans Spanier für ihre 10. Fußwallfahrt mit der Giesenkirchener Matthiasbruderschaft geehrt. Ein denkwürdiger Tag fand am späten Nachmittag mit einer gemeinsam gefeierten Vesper sein Ende.

Donnerstagmorgen hieß es dann auch für die Fußpilger Abschied nehmen von Trier; Augen und Gedanken richteten sich zusehends wieder auf die Heimat, die man Samstagmorgen in Waat wieder erreichte. Glockengeläut, mit Fahnen geschmückte Straßen sowie Pastor Wolfgang Mayfisch und viele Gemeindeglieder bildeten an der Waater Kapelle ein zu Herzen gehendes Willkommen für 41 glückliche Pilger.

Gemeinsam zog man dann von Waat nach Giesenkirchen, wo die Abschlussmesse der diesjährigen Wallfahrt gefeiert wurde. Der Giesenkirchener Kirchenchor, unterstützt von zahlreichen Meerkamper Sängerinnen und Sängern, bildete hierbei einen würdigen Rahmen.

Nach der Wallfahrt ist vor der Wallfahrt. Mit diesem Gedanken ging die Pilgergruppe schweren Herzens, aber voller Hoffnung und Zuversicht, auseinander, die dann von dem diesjährigen 2. Brudermeister Heinz-Walter Lipke – so Gott will – geleitet wird.

Ende August dieses Jahres hatte sich bereits eine dreizehnköpfige Gruppe der Bruderschaft unter Leitung von Brudermeisterin Siegrid Lietzke auf eine nicht minder schön und beeindruckende Fußwallfahrt nach Trier gemacht. Zur „Kleinen Wallfahrt“ fanden sich hier bereits zum vierten Mal Pilger zusammen, die aus den unterschiedlichsten Gründen die Wegstrecken in der Ausprägung der „Großen Wallfahrt“ nicht mehr meistern können. Tiefgehende Glaubenserlebnisse prägten auch das Bild dieser Wallfahrt, wovon man nicht berichten, sondern die man nur durch eigenes Mitgehen erfahren kann.



Pilgergruppe in der Eifel bei Steffeln.

Kosmetik + Hautpflege
... erleben.
... autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Spezialbehandlung

- Fußreflexzonenbehandlung
- Lymphdrainagen
- Meridianmassagen

Weihnachten
das Fest der Liebe,
treibt viele zur Verzweiflung!

Man will etwas schenken und weiß nicht,
ob man das Richtige trifft.

Schenken Sie erschwinglichen Luxus.
Schenken Sie eine exklusive Kosmetikbehandlung.

Bei der Auswahl der
Behandlungs-Gutscheine
helfe ich Ihnen gerne.

Eine schöne Adventszeit wünscht Ihnen
Mary Wilms
Leppershütte 87 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: (0 21 66) 13 56 60 · Fax: (0 21 66) 13 56 61

modetruhe dorothe
Inh. CHRISTA MAASSEN

Mode für die ganze Familie
Am Samstag, 1. Dezember, bis 16.00 Uhr
geöffnet mit Aktionen und Überraschungen

Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 76 34

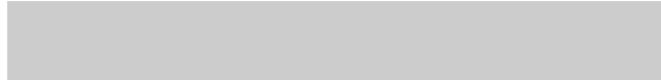
seit 1976 in MG

KUREN IN MÖNCHENGLADBACH

Biologische Rheuma-Kur • Darmreinigungs-Kur
Migräne-Kur • Stoffwechsel-Kuren • Manager-Kurz-Kur,
Heilfasten • Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie

Jetzt in Giesenkirchen
ZENTRUM FÜR AMBULANTE KUREN

Ruwerstraße 22 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 0 21 66/84 81 68
www.Heilpraxis-Brueck.de · praxis@heilpraktiker-brueck.de



Der starke Partner

In Ihrer Nähe

Thomas Reynders

Rolladen- und Fensterbau

- Fenster • Türen • Rolladen Tore
- Beschattungen • Antriebstechnik
- Insektenschutz • Sicherheitstechnik
- Reparatur - Schnelldienst • Wochenend - Notdienst

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Konstantinstraße 58 • 41238 Mönchengladbach
 Tel.: 0 21 66 - 146 146 • Fax: 0 21 66 - 146 147
 Mobil: 01 73 - 70 270 46
 www.rolladen-fensterbau-reynders.de

Beratung • Montage • Service


Wingerath Bedachungen GmbH
Bedachung • Isolierung • Fassadenbau
Flachdachbau • Reparaturdienst

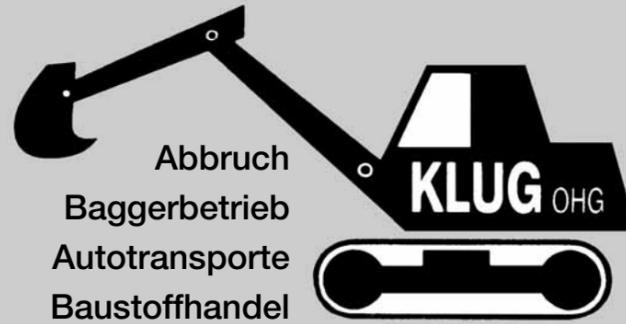
GIESENKIRCHEN **Telefon: 0 21 66 / 8 75 33**
Fliederweg 5 **Telefax: 0 21 65 / 17 19 55**

 **KÄRCHER** **Helmut Bauer** • seit 1979

Vertriebsstützpunkt-Händler Hochdruckreiniger • Luftheizgeräte
 Teilereinigungsgeräte • Chem. Produkte

Reinigung ist unsere Sache

Verkauf + Ausstellung
 Kundendienst
 Nesselrodestraße 35-37
 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
 Telefon (0 21 66) 8 90 38
 Telefax (0 21 66) 85 05 04


Abbruch
Baggerbetrieb
Autotransporte
Baustoffhandel

Konstantinstraße 300 • 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 8 72 07 • Telefax 0 21 66 / 85 98 53
 www.gebr-klug.de • info@gebr-klug.de


helmuth wirtz 
 SCHREINERMEISTER

Baushütte 64 • 41238 Mönchengladbach
 Telefon (0 21 66) 8 79 25 • Fax (0 21 66) 8 64 81

- Holzfenster
- Kunststofffenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau

Er kam, sang und faszinierte . . .

Michael Wendler hielt sein Versprechen und erfüllte seinen Vertrag. Der König des Pop-Schlagers hatte am 19. Oktober 2007 kurz nach 24.00 Uhr seinen großen Auftritt bei der „Schlager-Star-Party“ der Giesenkirchener St. Sebastianus Bruderschaft. Sein Programm spulte er in 60 Minuten ab und die Fans waren aus dem Häuschen.



Somit sorgte er noch am frühen Morgen für einen krönenden Abschluss.

Michael Wendler, den neuen König des deutschen Pop-Schlagers live in der Mehrzweckhalle erlebt zu haben, das war für die vielen hundert Fans wohl ein unvergessliches Erlebnis.



Weihnachtssingen der Chöre in St. Gereon

Am Sonntag, 9. Dezember 2007, findet um 17.00 Uhr das diesjährige Weihnachtssingen der Chöre in der Pfarrkirche St. Gereon statt.

Mitwirkende sind die Chorgemeinschaft St. Gereon, der Kirchenchor Meerkamp, der MGV „Germania“ Schelsen, die Chöre Criss-Cross und ProGereo sowie die Choralschola an St. Gereon.

Statt Eintritt wird um eine Spende für die notwendige Restaurierung der Kirchturm-Uhr von St. Gereon gebeten.



Wanderung für den guten Zweck



Mehr als 100 Schülerinnen und Schüler des Franz-Meyers-Gymnasium, einige begleitende Lehrerinnen und Lehrer sowie die Schulleiterin Karin Abts-Job und ihr Stellvertreter Dr. Loosen starteten Mitte September zur Wohltätigen Wanderung 2007. Das Ergebnis war überwältigend: **23.000 Euro** konnten am 20. November im Rahmen einer Feierstunde im Pädagogischen Zentrum am Astorweg laut Beschluss der Schulkonferenz entsprechend der Richtlinien verteilt werden. Je 2.200 Euro erhielten drei Pfadfindergruppen aus Giesenkirchen und Meerkamp, die Kolpingjugend Giesenkirchen und die Messdiener aus Schelsen.

Weitere 10.000 Euro gingen an das Child Development Projekt, vor allem zur Unterstützung des Kinderzentrums Kid's Corner in der Stadt Hohoe in Ghana. Dort hat sich hier 2000 Kinder angemeldet, die derzeitige finanzielle Möglichkeiten gestatten es noch nicht, alle tatsächlich zu betreuen. Die Gründerin des Vereins hat viele Jahre in Mönchengladbach gelebt. Sie unterhält immer noch gute Kontakte zur Heimatstadt, ist auch zu einer ehemaligen Schülerin des Franz-Meyers-Gymnasium.

Baues GmbH
 Luisenstraße 69 • Giesenkirchen
 0 21 66 / 1 64 73

Foto: Frank Mertens (red.)



Barrierefreies Wohnen für alle Generationen
 Bauvorhaben
 Lorenz-Görtz-Strasse
 Rufen Sie an: 98 51-18
 Bei uns finden Sie ein Zuhause, das zu Ihnen passt!

KREISBAU
 GEMEINNÜTZIGE AKTIENGESELLSCHAFT
 ...gewohnt gut!
 www.kreisbau-gg.de

Bei uns erleben Sie...
Ihr grünes Wunder!



Lenders Gartencenter
 41238 M'gladbach-Schelsen Tel. (0 21 66) 98 30 3-0
 Gereonstraße 80 · An der B 230 Fax (0 21 66) 98 30 3-15
 Internet: http://www.lenders-gc.de

Lassen Sie sich verzaubern bei einem Einkaufsbummel in unserem **800 m² großen Weihnachtsmarkt**

CK
 Seit 23 Jahren in Giesenkirchen

....es weihnachtet....
Geschenk-Gutscheine für SIE und IHN
dazu passende Accessoires für die Advent und Weihnachtszeit

Fachkosmetikerin **CORNELIA KLEIN**
 Kosmetik · Med. Fußpflege · Sonnenbank
 Ärztlich geprüfte Behandlungen · Termine nach Vereinbarung
 Konstantinstr. 136 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 26 60
 Allen Kunden eine besinnliche Advent- und gesegnete Weihnachtszeit

- Jahresabschluß
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung

Grenzenlose Chormusik

Der MGV „Liederbund“ 1886 Schelschen hatte anlässlich seines diesjährigen Herbstkonzertes die „Kärntner Sängerrunde“ aus Steyr/Österreich zu Gast.



Die Damen und Herren der „Kärntner Sängerrunde“ aus Steyr/Österreich beim Rathaus-Empfang mit Bezirksvorsteher Frank Boss.

Giesenkirchens Bezirksvorsteher Frank Boss nutzte diese Gelegenheit, um den Gastchor mit Damen sowie den Vorstand und die Ehrenmitglieder des „Liederbund“ zu einem Empfang in's Rathaus am Konstantinplatz einzuladen.

Namentlich begrüßt wurden u.a. Obmann Franz Schlacher und der Chorleiter der Kärntner Sängerrunde, Konsulent Franz Auer. Nicht unerwähnt ließ Frank Boss die Tatsache, dass der MGV „Liederbund“ Schelschen durch Engagement und unzählige Auftritte viele Feste und Veranstaltungen bereichert. Mit seinem Gesang reifte der Chor im Laufe der Zeit zu einem wichtigen und auch unverzichtbaren Kulturträger in der Gemeinschaft heran. „Vereine wie der Liederbund Schelschen sind damit auch die klingende Visitenkarte und musikalischer Botschafter für die Gemeinde und für den Stadtbezirk.“

Scherzhaft, wenn auch tiefsinnig

gemeint, sagte der Bezirksvorsteher wörtlich: „Singen ist eine einzigartige Form der Freizeitgestaltung, die Gefühl und Kunstsinne verbindet. Singen, vor allem mit anderen oder im Chor hat auch damit zu tun, im Einklang mit sich und seiner Umwelt zu leben. Die menschliche Stimme ist das einzige Musikinstrument, das jedem von uns mitgegeben ist und das jeder zum Klingen bringen kann, ohne es vorher erlernen zu müssen. Singen kann erst mal jeder... ob es dann schön und wohlklingend ist, das steht allerdings auf einem anderen Blatt.“

Ein Raunen ging durch die gute Stube der Bezirksverwaltungsstelle. Schließlich haben auch die Profis vom „Liederbund“ und von der „Kärntner Sängerrunde“ alle einmal klein angefangen. Ein Meister ist auch bei diesen Chören noch nicht vom Himmel gefallen.



Pfarrgemeinderat St. Josef Schelschen informiert: Termine 2008 bitte vormerken

- Pfarrkarneval:
 Samstag, 19. Januar 2008, ab 19.11 Uhr, Pfarrsaal Schelschen, Gereonstraße
- Kölsch-Katholische Karnevalsmesse:
 Samstag, 2. Februar 2008, 16.00 Uhr, Dorfkirche St. Josef Schelschen
- Theaterstück „Die wundersame Heilung“:
 Freitag, 6. Juni 2008, 19.30 Uhr, Pfarrsaal Schelschen, Gereonstraße



Hans-Josef Déjosez
 Steuerberater
 Hans-Josef Déjosez
 Dipl.-Kfm. Michael Déjosez
 angest. nach §58 StBerG

Gartenstraße 68 · 41236 Mönchengladbach-Rheydt
 Telefon (0 21 66) 26 09-0 · Telefax (0 21 66) 26 09-15
 e-Mail: Post@dejosez-stb.de

Jeder Stein als bittere Erinnerung

Der Kölner Künstler Gunter Demnig erinnerte auch am Nachmittag des 13. November 2007 bei leichtem Nieselregen – von der Bevölkerung kaum beachtet – vor dem Haus Konstantinstraße 118 in Giesenkirchen an die Opfer der NS-Zeit.



Augenzeugen der „Stolperstein“-Verlegung an der Konstantinstraße 118 waren neben den beiden „Paten“ Gisela Lipke und Oliver Büschgens, Hartmut Müller (1. stellvertretender Bezirksvorsteher), Frank Orlowski (2. stellvertretender Bezirksvorsteher), Horst-Peter Vennen (Heimatverein Giesenkirchen-Schelschen-Meerkamp) und Bezirksvertreter Hajo Siemes.

Hier verlegte er im Bürgersteig zwei Pflastersteine in den Maßen 10 x 10 x 10 cm... insgesamt waren es an diesem Tag in unserer Stadt 42 Schicksals-Erinnerungen. „Ein Mensch ist erst vergessen, wenn sein Name vergessen ist“, sagt Gunter Demnig.

Auf den beiden in Giesenkirchen verlegten „Stolpersteinen“ befindet sich je eine verankerte Messingplatte mit folgenden Inschriften:

**HIER WOHNTE JOHANNA WALLACH GEB. BÄRMANN
 JG. 1888 DEPORTIERT 1941 ERMORDET IN LODZ**

**HIER WOHNTE GUSTAV WALLACH
 JG. 1886 DEPORTIERT 1941 ERMORDET IN LODZ**

An der Konstantinstraße 118 waren es die – insgesamt in der Stadt verlegten – Steine 110 und 111, Patenschaften hatten hier Gisela Lipke und Oliver Büschgens übernommen.

Im Namen des verhinderten Bezirksvorstehers Frank Boss sprach dessen erster Stellvertreter Hartmut Müller ein Gruß- und Dankeswort an alle Bürgerinnen und Bürger, die durch Übernahme von Patenschaften für Stolpersteine mithelfen, die Erinnerung an Opfer des Nationalsozialismus wachzuhalten.

Gunter Demnig brachte es auf den Punkt: „Tagtäglich sollen uns diese Steine an die Opfer der unmenschlichen Zeit erinnern. Wir sollten mit dem Kopf und dem Herzen über sie stolpern. Nun hoffen wir auf weitere Patenschaften für unsere Stolperstein-Aktion im In- und Ausland.“



50 Jahre Kegelclub „Fortuna“



Mit einem festlichen Advent-Essen feiert am 1. Dezember 2007 der Kegelclub „Fortuna“ Giesenkirchen das Goldene Jubiläum. Am 23. November 1957 in einem bekannten Hotel an der früheren Hauptstraße (am Markt) gegründet trifft man sich seit Jahren in der „Baueshütte“ zu den immer wieder gemütlichen Kegelabenden.

Heinz Peltzer (untere Bildreihe 2. v.r.) kann aus 50 Jahren mit Sicherheit einiges erzählen... er ist der einzige noch lebende Mitgründer. Na dann... „Gut Holz“ auf weitere harmonische und erlebnisreiche Jahre.

Schelsener Dorfstube
 Schloss-Dyck-Str. 62
 Tel.: 0 21 66 / 8 72 70



- Gut bürgerliche Küche
- deutsche und internationale Gerichte
- Festlichkeiten aller Art
- Buffet außer Haus • Kegelbahn-Termine frei

Silvester schon was vor?

Wie wär's wieder mit einer gemütlichen Party bei uns!

Ab 19.00 Uhr **kalt-warmes Buffet**...

Cocktails an der Cocktail-BAR
 Erwarten SIE mit uns das neue Jahr 2008.

Hannelore, Stan und Milto

★ Reservierungen erbeten bis 23. Dezember 2007 ★

Gewerbekreis Giesenkirchen aktuell

Lauf' nicht fort, Kauf' am Ort
 Ihre Mitglieder des Gewerbekreis Giesenkirchen



Service, wie er ankommt

Sie rufen an –
Wir bringen's!



GETRÄNKE-SERVICE REICHERT
 Tel. (0 21 66) 98 69 60 · Fax 98 69 69

Besuchen Sie uns bis einschl. 29.12.2007
auf dem Weihnachtsmarkt Rheydt
in der Fußgängerzone (Harmoniestraße)

**Hurra, Hurra ... die Kebben-Wurst
ist wieder da!**



mmh...mmh...mmh-
und die ist
lecker, lecker, lecker!

Kebben's Spezialität
nach altem Familienrezept und mit der

**Qualitätsauszeichnung
„Goldmedaille“**

Original Kebben-Wurst
herrlich knusprig auf Holzkohle gegrillt



Printen

Nuss- und Schokoprinten,
dazu leckere Christollen...
ein Gaumenschmaus aus unserem Haus

Am Sternenfeld 63 · Tel. 8 74 29
Internet: baekerei-held.de

Berno-Versicherungsvermittlung
BERND NORTMANN
Preiswerte Versicherungen mit Service

Fünf vor Zwölf! für einen Versicherungswechsel in
der KFZ-Versicherung zum Jahreswechsel. Nur noch
wenige Tage bis zum Ablauf der Kündigungsfrist....
Wir haben **preiswerte KFZ-Versicherungen**
im Angebot!

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen
Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546

PETER BÜTTGENBACH
Getränke Fachgroß- und Einzelhandel · Party-Service
PARTY-FÄSSER in allen Größen stets frisch gekühlt
Getränke-Markt-Meerkamp
Meerkamp 139 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66/98 42 50-51 · Fax 0 21 66/98 42 52 · Funktel. 01 71/2 04 08 36

Angebot gültig:
17.12. - 22.12.2007

SINZIGER CLASSIC € 5.95 Kasten 12 x 1 l
zzgl. € 3.30 Pfd. = € 9.25

SINZIGER MEDIUM € 5.95 Kasten 12 x 1 l
zzgl. € 3.30 Pfd. = € 9.25

Ihre Gesundheit seit 20 JAHREN
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!

**Konstantin
Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

TERMINE & HINWEISE

1. Dez. Weihnachtsmarkt im Haus Kreuels, Konstantinstr. 169 (10.00-18.00 Uhr)
2. Dez. Winterball der Gesellschaft „Casino“ im Haus Schellen, Korschenbroich-Pesch (19.30 Uhr)
2. Dez. Weihnachtsfeier der Lebenshilfe Bahner im Gereonshaus, 14.30-16.30 Uhr (St. Sebastianusbruderschaft und Männerchor Giesenkirchen)
4. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
4. Dez. Bibelgesprächskreis der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Dez. Sitzung der Bezirksvertretung Giesenkirchen (17.00 Uhr im Rathaus)
5. Dez. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Dez. Adventfeier für alle Mitglieder der kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen (15.00 Uhr im Gereonshaus)
5. Dez. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
6. Dez. Nikolausfeier in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
6. Dez. Bürgersprechstunde mit Bezirksvorsteher Frank Boss im Rathaus, Zimmer 1 (17.00-19.00 Uhr)
6. Dez. Leiterrunde DPSG Stamm Salier (19.00 Uhr, Jugendheim Meerkamp)
6. Dez. Frauenfrühstück der kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen (9.00-11.00 Uhr, Gereonshaus)
6. Dez. Monatsversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr, „Zur Dorfschänke“)
7. Dez. Weihnachtsfeier für die Jugendabteilung des ATV Biesel in der Sporthalle Aternweg (ab 17.00 Uhr)
7. Dez. Gospelchor der evang. Gemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
8. Dez. Nikolausfeier des TC Giesenkirchen (Tennis-Clubhaus)
8. Dez. Adventkonzert MGV „Germania“ Schelsen in der Pfarrkirche St. Josef
9. Dez. Kinderweihnachtsfeier Schützenverein Tackhütte (15.30 Uhr, „Zur Dorfschänke“)
9. Dez. Weihnachtslieder singen in der Pfarrkirche St. Gereon mit mehreren Chören (17.00 Uhr)
11. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
12. Dez. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
12. Dez. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
13. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
13. Dez. „Gesundes Frühstück“ in der Begegnungsstätte Erna Borgs (9.00-11.00 Uhr)
13. Dez. Leiterrunde DPSG Stamm Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
14. Dez. Gospelchor der evang. Kirchengemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
14. Dez. Versammlung der KG „Botterblom“ (20.11 Uhr im Haus Ambour)
15. Dez. Weihnachtsfeier für Kinder der AWO Giesenkirchen (15.00-17.00 Uhr, Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2)
15. Dez. Weihnachtsfeier für Erwachsene der AWO Giesenkirchen ab 18.00 Uhr (Schloss-Dyck-Str. 2)
15. Dez. Weihnachtsfeier für die Seniorenabteilung des ATV Biesel in der Gaststätte Am Sternenfeld „Bei Samy“ (ab 19.00 Uhr)
15. Dez. Seniorenfeier der Frauengemeinschaft und des Pfarrgemeinderat Schelsen (14.30 Uhr im Pfarrsaal)
15. Dez. Seniorenweihnachtsfeier der St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen
18. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
18. Dez. Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen (9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)

Fortsetzung nächste Seite

19. Dez. Weihnachtsfeier in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
19. Dez. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
19. Dez. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
20. Dez. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
21. Dez. Gospelchor der evang. Kirchengemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)

● Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten ●
(entnommen dem Giesenkirchner Terminkalender für 2007)
Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.



Giesenkirchen . . . am Boden? Weit gefehlt! In einem ihrer Betriebshöfe am Fleenerweg in Lürrip lagert die Stadt Mönchengladbach viele ausrangierte Schilder aus allen Stadtteilen. Die meisten dieser alten Hinweisschilder gehen zurück an die Hersteller zur Wiederverwertung. Die Stadt hat kürzlich ihren Schilderwald (Kosten mehr als 1,2 Millionen Euro) ausgetauscht, 1,1 Millionen Euro kamen als Zuschuss vom Land Nordrhein-Westfalen.

Dass ausgerechnet „Giesenkirchen am Boden liegt“ ist wohl eher ein Zufall . . . denn bekanntlich leben Totgesagte länger. Die Redaktion BRUNNEN-ECHO bedankt sich bei einem befreundeten PR-Fotografen für diesen netten Schnappschuss.



Neue Streckenführung für den Kinderzug 2008

Bei einer Vorstandssitzung der IG „Kinderkarneval“ Giesenkirchen wurde für den Karnevalszug am 3. Februar 2008 eine etwas abgeänderte Streckenführung beschlossen.

Abmarsch um 14.11 Uhr ab Pferdenges über **Konstantinstraße** – rechts ab **Dömgesstraße** – links **Kleinenbroicher Straße** – rechts **Konstantinplatz** – **Konstantinstraße** – links **Friesenstraße** – links **Damaschkestraße** – links **Konstantinstraße** – rechts **Am Alten Friedhof** – links **Aternweg** – **Auflösung Mehrzweckhalle Aternweg**.

Meldeschluss für diesen Zug unter dem Motto „Karneval – ein jeckes Märchen“ ist am **20. Januar 2008**.

● Nähere Einzelheiten folgen in Kürze.

*Kindermoden
Kaiser*

Giesenkirchen · Heukenstraße 6b
Tel. 0 21 66 - 8 90 90

Wir führen Kindermoden namhafter Hersteller
ab Größe 50-164, u.a. Sterntaler, sigikid, Bondi, bfc.

Im Angebot auch **Kinder-Markenschuhe!**

clean 2000

★ **Unser Angebot:** **Happy-Hour jeden**
★ **Mittwoch, 13.00-15.00 Uhr:**
★ **3 Teile bringen –**
★ **2 Teile bezahlen!**
★ Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77 ★

Textilpflege für anspruchsvolle Kunden

**Heinrich ter Stegen
Praxis für Physiotherapie**
Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und
- medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut
Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

LUST AUF TANZEN

**NEUE TANZKURSE
ab Januar 2008.**

**Geschenk-Gutscheine
für Weihnachten
ab sofort erhältlich**

Weitere Infos:
www.tanzschulehoelters.de

Tanzschule HÖLTERS

Lüpertzender Str. 110-112 · 41061 Mönchengladbach
Telefon (0 21 61) 18 10 53 · Fax (0 21 61) 18 11 03

Dachdeckermeisterbetrieb
Mitglied im "100 TOP-Dachdecker" BRD



WIII ESSEK
Bedachungs GmbH

WIR FÜHREN:
VELUX®

Langmaar 6 · Mönchengladbach · Telefon: 0 21 66 / 8 14 34 · bedachung.esser@t-online.de

KARL FRENTZEN & WINKELS
Inh. Winkels
Bestattungshaus seit 1898
Fr.-Ebert-Str. 91-93 + Konstantinplatz 11
Tag + Nacht **Ry 4 10 33 + 8 88 88**
Bestattungsvorsorge - Versicherung

Ihr Möbelspediteur am Ort
Umzüge Schlösser
Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen
Seniorengerecht - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge
· 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
· Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis
Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09

büro/mobil
Telefon 02166 - 21 72 89-0
Telefax 02166 - 21 72 89-9
Handy 0176 - 24 57 26 53

Corinna Patalas „Keine Lust auf Büro-Kram?“
Wir entlasten Sie sofort!
Entweder dauerhaft, stundenweise,
als Urlaubs- oder Krankheitsvertretung.
Ein kleiner Auszug aus unseren Leistungen:
- Buchhaltung
- Fakturierung
- Mahnwesen
- Korrespondenz
- Einrichten von Word-Vorlagen oder Excel-Tabellen
- Serienbrief-Erstellungen
- Ablagesysteme

Mülforter Strasse 135

Vertrauensvoll – kompetent – ortsverbunden!
Als zuverlässiger Ansprechpartner in Vorsorge- und Versicherungsfragen nehmen wir uns gern die Zeit, passende Lösungen für Sie zu finden.
Reden Sie mit uns.

SIGNAL IDUNA
Versicherungen und Finanzen

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Generalagentur Hartmut Stephan
Bahner 80b (im Gewerbegebiet) ● 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 13 08 25 ● Telefax (0 21 66) 13 08 26
E-mail: hartmut_stephan@bigfoot.de

St. Martin brachte Kinderaugen zum Leuchten

Kinder brachten das Licht in die dunklen Straßen

Der am 9. November 2007 stattgefundene und über die Dorfgränze hinaus beliebte St. Martinszug wurde wieder von der St. Josef Schützenbruderschaft e.V. 1899 Schelsen mit viel Liebe organisiert.

Es ist erfreulich anzuschauen, dass immer mehr Kinder eine eigene, selbst gebastelte Laterne mehr zu schätzen wissen, als eine gekaufte aus dem Supermarkt. Zu hören waren die allseits beliebten Martinslieder wie „Loop Möller, loop...“, „Ich geh' mit meiner Laterne“, wie natürlich das klassische St. Martinslied sowie Martinslieder aus der jüngeren Generation. Hier muss dem Kindergarten St. Josef Schelsen als auch den Grundschulen aus dem Stadtbezirk einmal gedankt werden, die diese schönen Martinslieder nicht in Vergessenheit geraten lassen und mit den Kindern alljährlich fleißig üben. Die Lieder wurden aus voller Brust unter den Klängen der Blaskapelle „Huescher Boschte“ und des Tambourcorps des Stadt-Feuerwehrverbandes Mönchengladbach, Einheit Schelsen, unter der Leitung von Thomas Bovelett, von allen Kindern und Eltern auf den Straßen von Schelsen gesungen. Für die Zugbegleitung sei hier der Freiwilligen Feuerwehr des Stadt-Feuerwehrverbandes Mönchengladbach, Einheit Schelsen, und den ortszuständigen Polizeibeamten Dank gesagt.

Ein großes Kompliment

Ein großes Kompliment ist hier an die Bruderschaft zu richten, denn mit mehreren hundert Kindern war es wieder ein phantastischer und farbenprächtiger St. Martinszug. Vorneweg zog der St. Martin, alias Bruderschafts-General Hans-Peter Hamacher, auf seinem stolzen Ross. Mit seinem prachtvollen Gewand konnte er die Blicke der Kinder an sich ziehen und brachte die Kinderaugen zum Leuchten.

Schon im Vorfeld wird dieser große Umzug generalstabsmäßig durchorganisiert. In neun Bezirke teilt man die Straßenzüge auf und freiwillige Schützen sammeln fleißig Geldspenden für die begehrten Martinstüten, um den Entgeltbetrag für die Eltern möglichst gering zu halten. Gute 14 Tage vor dem Martinszug sind die fleißigen Helfer unterwegs, um Spenden zu sammeln und nicht selten wird ihnen der Dank in „flüssiger Form“ entgegengebracht. Diese fleißigen Helfer, runde 20 Bruderschaftsmitglieder, sind es auch, die die Martinstüten mit den süßen Leckereien und dem

beliebten Weckmann füllen. In diesem Jahr waren es wieder weit über 500 Martinstüten.

Ohne diese freiwilligen Helfer, die sich jedes Jahr zur Verfügung stellen, wäre ein Martinszug in dieser Größe in Schelsen nicht denkbar, geschweige denn finanzierbar. Aber auch der ganze Stadtteil Schelsen feierte den St. Martin. In den Fenstern wurden Laternen aufgehängt und bunte Kerzen aufgestellt. Kürbisse wurden ausgehöhlt und zu lustigen Laternen umgewandelt. Große Laternen, als Sonne und Monde, wurden zur Freude der Kinder in die Fahnenständer der Häuser gesteckt. Somit war ein festlicher Rahmen gegeben für einen schönen Umzug, welcher von der Bevölkerung gut angenommen wird. Zu bedauern war nur, dass es mehrfach anfang leicht zu regnen, aber das trübte die Fröhlichkeit der Kinder nicht.

Im Anschluss wurde auf dem Dorfplatz das historische Martinsfeuer abgebrannt, um die bösen Geister der Dunkelheit zu vertreiben. Auch das traditionelle Schauspiel der Legende der „Mantelteilung“ von St. Martin und dem Bettler, alias Josef (Juppi) Hortmanns, wurde den Kindern anschaulich vorgeführt. Nach dem eigentlichen Umzug und der Übergabe der Martinstüten kamen die Kinder in die Schelsener Häuser, um ihre erlernten Martinslieder der Bevölkerung vorzustellen. Sie erhielten zum Dank dafür manche Nascherei, Äpfel, Nüsse und Kastanien.

11. November St. Martinstag

So soll uns der hl. Martin am 11. November des Jahres stets daran erinnern, am Beispiel der „Mantelteilung“ des Bischofs St. Martin von Tours (geb. 316/317, gest. 397), dass wir das Teilen mit unseren Mitmenschen und ärmeren Bevölkerungsschichten nie in Vergessenheit geraten lassen. Die Kinder, die mit ihren Laternen das Licht in die dunklen Straßen tragen, bringen die Botschaft, wie zu jener Zeit der hl. St. Martinus das Licht in das düstere Leben des Bettlers. Auch in der heutigen Zeit brauchen wir Menschen, die anderen das Licht in der Dunkelheit bringen.

Orgelmatinee mit Viktor Scholz

Anlässlich der Einweihung der neuen Oboe in der Orgel von St. Gereon veranstaltet der Orgelförderverein am **3. Advent, Sonntag, 16. Dezember, eine Orgelmatinee „12 Uhr 12“**.

Kirchen-Musik-Direktor Viktor Scholz spielt u.a. Werke von Reger, Bach und Lefebure-Wély, die das neue Register in verschiedenen Besetzungsformen musikalisch vorstellen. Der Eintritt ist frei.



Brauerei-Vortrag in der Begegnungsstätte Erna Borgs

Auf Einladung des Beirats im Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp hielt vor einer großen Zahl interessierter Zuhörer Braumeister Torsten Schmidt von der ältesten Altbierbrauerei der Welt (in Korschenbroich), einen sehr lebendig gestalteten Vortrag über die niederrheinische Braukunst.



Dabei ging es nicht nur um den oft diskutierten Unterschied zwischen ober- und untergärigem Bier, sondern um den gesamten Herstellungsprozess des Altbieres mit seinen bekannten Zutaten Hopfen und Malz. Und damit das Ganze nicht zu theoretisch wurde, konnten die Besucher direkt vor Ort einen „Geschmackstest“ vornehmen. Das Ergebnis dieser Feldstudie war eindeutig: alle Fässer waren am Ende der Veranstaltung leer. Der lakonische Kommentar des Braumeisters lautete: „Na, da können wir ja jetzt Schluss machen.“

Spannend wurde es beim gemeinsamen Fass-Anstich: Beiratsvorsitzender Dr. Heinz Gräber, Beiratsmitglied Corinna Patalas, Braumeister Torsten Schmidt (v.l.).



Spende an „Lichtblicke“ übergeben

Eine Schüler-Delegation der Gemeinschaftsgrundschule Friesenstraße in Giesenkirchen hat einen Scheck über 2000 Euro an die „Aktion Lichtblicke“ übergeben. Das Geld war am 11. Mai bei einer Wohltätigkeitswanderung von 200 Schülern „erlaufen“ worden. Der Spendenscheck wurde in den Redaktionsräumen von Radio 90.1 an Redakteurin Petra Koch überreicht.

Bei dieser Gelegenheit konnten die Schüler zusammen mit Schulleiterin Christine München und Lehrerin Nicole Kruchen auch einen Blick in die Sendestudios des Mönchengladbacher Lokalradios werfen. Dort wurden die Kinder auch direkt zum Interview gebeten. Dabei erzählten sie voller Stolz von ihrem 5 Kilometer langen Marsch für den guten Zweck. Mit einem Laufzettel hatten die Kinder einzelne Stationen angesteuert, um die tatsächlich gegangene Strecke später auch bei Verwandten und Bekannten belegen zu können.



Schüler der GGS Friesenstraße mit Radio 90.1-Redakteurin Petra Koch bei der Übergabe des Spendenschecks.

Denn bereits im Vorfeld des Wohltätigkeitsmarsches hatten die Kinder fleißig Sponsoren gesucht, die ihnen für die erwanderte Strecke nachher Kilometergeld gezahlt hatten.

Sie hatten die Aktion Lichtblicke von Radio 90.1 als Spendenziel gewählt, weil sie anderen Kindern und Familien in Nordrhein-Westfalen, die unverschuldet in Not geraten sind, helfen wollten. In der kommenden Adventszeit erfahren die Schüler dann auch, welchen Familien konkret mit ihrem Spendengeld geholfen wird. Der nächste Wohltätigkeitsmarsch der Gemeinschaftsgrundschule Friesenstraße findet dann erst wieder in vier Jahren statt.

Unser Angebot bis Ende Dezember

shape.

Lautsprecher im Gehörgang für optimalen Klang und bestes Sprachverständnis

digitale Signalverarbeitung

2 Geräte incl. Otoplastiken aus PUR-Material mit optimalem Tragekomfort

Finanzierung: ab **0,0%** effektiver Jahreszins bei 6 Monaten Laufzeit

statt **3.180,00 €** jetzt **2.380,00 €** / Anteil Ihrer Krankenkasse*

Digitale HörSysteme für besseres Verstehen
Gutes Verstehen ist eine Verbesserung der Lebensqualität.

Ihr Hörgeräte-Akustiker des Vertrauens
Hörgeräte Münz
das „OHR“ auf der Stresemannstraße
41236 Mönchengladbach-Rheydt · Stresemannstraße 54
*bei Vorlage einer Verordnung und Mitgliedschaft in einer gesetzlichen Krankenkasse

Ein Besuch in WAAT lohnt sich!

Annes Damenmoden

Einladung zum Adventskaffee!
Am Samstag, dem 1. Dezember 2007
von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet!
Als Treue Kundin erhalten Sie zusätzlich einen Geschenk-Gutschein

10 Euro Geschenk-Gutschein (bei einem Einkauf ab 50.- Euro)

gültig ab sofort bis zum 15. Dezember 2007.
Ein Besuch lohnt sich bestimmt, denn viele Winterartikel sind schon reduziert!

ANNE RÖSCH
Waat 50
41363 Jüchen (Waat)
montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
Telefon 0 21 66 / 8 84 59

Qualifizierter Fachbetrieb für

Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

BA

Telefon + Fax: 0 21 66 / 8 91 47
www.bulyk.de

Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!

Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.

Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.



Garagentore
Verkauf- und Montage-Service
NOVOFORM
Türen · Tore · Zargen · Antriebe

KIEFERT SERVICE
MONTAGE
WARTUNG
GMBH

Schelsenweg 5 - Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 8 5 01 63

DR. GEYR & PINTUS

Rechtsanwälte

Wilhelm-Strater-Str. 65, D- 41236 Mönchengladbach
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Zivilrecht und Wirtschaftsrecht

Rechtsanwältin Daniela Geyr

Fachanwältin für Familienrecht
italienisches Recht

Rechtsanwalt Christian Winter

Erbrecht, Miet-/WEG-Recht
Verkehrsrecht

Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS
Sanitär · Elektro

HP**NEU · NEU · NEU · NEU**

Pellets- Kaminöfen

für den Wohnraum
in unserer Ausstellung!

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Elektro - Solarsysteme
- Rohrreinigung
- Brennwerttechnik
- Sanierung von Gasleitungen
- Regenwassernutzung
- Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28
MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 84 18

**Beachten Sie**

bitte unbedingt
den geänderten
Redaktionsschluss
10. Dezember
und
Anzeigenschluss
11. Dezember
für die
Weihnachts-Ausgabe!

„Wo gehst du denn mit dem Glas Wasser hin?“ – „Zur Post, ich muss mehrere Briefe aufgeben.“ – „Und wozu das Wasser?“ – „Für die Briefmarken. Das Porto ist inzwischen so teuer, dass mir dabei immer die Spucke wegbleibt!“

Achtung: Terminverlegung

Sonntag, 2. Dezember, feiert die Gesellschaft „Casino“ Giesenkirchen das traditionelle Winterfest im Haus Schellen, Korschbroich-Pesch. Beginn ist um **19.30 Uhr**. Im Laufe des Abends sind einige nette Überraschungen für die Gäste vorbereitet. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. ★

Weihnachtsmarkt im Haus Kreuels

am Vorabend des 1. Advent, Samstag, 1. Dezember, von 10.00-18.00 Uhr. Im Angebot gibt es diesmal wieder viel Weihnachtliches, dazu Geschenk- und Grußkartenanregungen für den weihnachtlichen Gabentisch. Erstmals zeigt ein Hobby-Künstler selbst hergestellte Krippen... dazu verkauft der Männerchor – wie schon 2006 – den größten Giesenkirchener Christstollen – Stück für Stück. ★

Wir sind jetzt auch im Internet:
www.maennerchor-giesenkirchen.de



VdK Ortsverband Giesenkirchen

Am 8. Dezember 2007 ab 15.00 Uhr ist im Ratskeller Giesenkirchen der Jahresabschluss mit anschließender Weihnachtsfeier und Ehrung langjähriger Mitglieder.

Anmeldungen bei Christel Becher, Tel. RY 8 13 82. ★

Weihnacht in den Bergen

Es wird eingeladen zu einem zweistündigen Konzert mit dem „Alpentrio Tirol“ (Grand Prix Sieger der Volksmusik 1990/91) am 3. Dezember 2007, 19.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Marien, Rheydt.

Wunderschöne Weihnachtsmusik aus den Tiroler Bergen werden zu hören sein, u.a. Ave Maria Madonna, Panis Angelicus, Andachtsjodler... aber auch das bekannte Ave Maria.

Bei einem „Weihnacht in den Bergen-Konzert“ mit dem Alpentrio Tirol werden neben den berühmten Weihnachtsliedern auch vollkommen unbekannt Melodien dargeboten. Weihnachtsgeschichten, die besinnliche Einblicke in das Tiroler Weihnachtsleben früherer Zeiten aber auch von heute zulassen, werden jedem Zuhörer Andacht, Ruhe und Besinnung für die stillste und schönste Zeit des Jahres schenken. „Abends, da beten die Berge“.

● Der Vorverkauf hat begonnen, Restkarten – solange vorhanden – gibt es am 3. Dezember ab 18.00 Uhr an der Abendkasse in St. Marien. ★

Selbsthilfe Alkohol-/ Medikamenten- Missbrauch

Pfarrheim Schelsen,
19.30 Uhr
Termine:
3. Dez., 10. Dez.
und 17. Dez.

Klassentreffen der Ehemaligen

In Giesenkirchen gibt es seit 1975 das Franz-Meyers-Gymnasium. Jetzt traf sich Anfang November 2007 der Abitur-Jahrgang 1987 im Haus Ambour mit Ehemaligen und früheren Lehrpersonen, um dieses Ereignis zu feiern. Es wurde mit Freude festgestellt, dass viele Schülerinnen und Schüler von damals auch heute noch mit Familie und Freunden bis heute Giesenkirchener geblieben sind. ★

Die Zauerer

Skat am Montag von 19.30 bis 22.00 Uhr.

● Es treffen sich die Skatspieler im Haus Granderath für eine gemütliche Preisskatrunde.

Einmal im Monat (am 4. Freitag!):
● Preisskat 2 Serien nach DSKV.
Von 19.30 bis 24.00 Uhr. Gäste sind herzlich willkommen. ★



Ausstellung

Fliesen **FORST** Groß- und Einzelhandel
Fliesen und Naturstein

Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)
MG-RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
Fax: 0 21 66 / 12 03 39
www.fliesen-forst.de



Das gesunde Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 2,50 Euro. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp.

Nächster Termin:
Donnerstag, 13. Dez. 2007.

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de



Alles in Ordnung

Den ehemaligen Bezirksvorsteher von Giesenkirchen, Max Tetz sen., hat es bei seinen vielen Spaziergängen im Waldgebiet Haus Horst sehr gestört, dass alle Sitzgelegenheiten in einem sehr schlechten und maroden Zustand waren.

Dies hat Bezirksvorsteher Frank Boss in Zusammenarbeit mit den zuständigen Stellen in der Fachverwaltung nunmehr zum Anlass genommen, alle Bänke, Sitzgruppen, die Schutzhütte, die Hinweistafeln als auch die Holz-Abfallkörbe zu erneuern. Frank Boss zeigte sich hoch erfreut über das Ergebnis der Arbeiten, verbunden mit der Hoffnung, dass nicht nur das beliebte Waldgebiet Haus Horst weiterhin von den Bürgern so intensiv in Anspruch genommen wird wie bisher, sondern insbesondere, dass die neuen Einrichtungen im Interesse aller Nutzer zukünftig auch pfleglich behandelt werden. ■

BISTRO - CAFE - RESTAURANT
HENRYS
NEW WAVE PARTY
GIESENKIRCHEN
MOTTOTAGE
DJ Claudio

SAMSTAG, 01. DEZEMBER 2007
AB 20:00 UHR (EINTRITT FREI)

Henry's Bistro - Konstantinplatz 20 - Giesenkirchen - Tel.: 021 66/984458
Mail: info@bistro-henrys.de Internet: www.bistro-henrys.de

Reisebüro
Sunline Touristik e.K.
Das Top
Geschenk, ein
Gutschein für
Reise o. Konzert
SUNLINE
Touristik

Ihr Reisebüro auch im Internet:
http://www.sunline-touristik.de online buchen,
kostenloser Preisvergleich, Last Minute usw.
.....und trotzdem voller Service vor Ort:

Konstantinstr. 145 Auf den Kempen 22
41238 MG.-Giesenkirchen, 41352 Ko.-Kleinenbroich
Tel 02166 - 98 44 24 Tel 02161 - 67 57 22

Holzbearbeitung
Klaus Kamper
Ihr Partner in Sachen eigener
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbauanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

· Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98
Telefon 0 21 66 / 8 79 19 · Telefax 0 21 66 / 13 56 87

Giesenkirchener Hof

Schmackhafte 3 Gang Menues von € 19,80 - € 24,50!
An beiden Feiertagen nur Mittags geöffnet!
Silvester servieren wir Ihnen ein außergewöhnliches
6. Gang Silvestermenü zum Preise von € 52,70
Fischreservierung an allen Tagen erbeten!
Ein frohes Weihnachtsfest, Ihre Fam. Leupers

Inh. Dirk Leupers
Biesel 68
41238
Mönchengladbach
Tel. 02166/89201

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 11.30 - 14.00 €
17.30 - 23.00
Sa: 17.30 - 23.00
So: 10.30 - 14.30 €
17.30 - 23.00
Mittwoch Ruhetag

Jupp wird 80!

Herzlich lade ich alle Freunde und Bekannte anlässlich meines 80. Geburtstages zu einem Empfang am 22. 12. 2007 ab 11.00 Uhr in die Gaststätte Kreuels, Konstantinstr. 169, ein.

Josef Deußen

Ehrenbrudermeister der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen

van Berkel
Autoersatzteile + Zubehör GmbH

Schelsenweg 16
41238 MG-Giesenkirchen
An der B 230
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0
Telefax (0 21 66) 98 49 230



... die richtige Wahl!

Beachten auch SIE bitte den nächsten Anzeigenschluss!



Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:



- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort. Wir sind für Sie auf Draht • 02161/49100

Gesellschaft für Wertstoffverwertung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH
Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach



Drei Künstler in einer Ausstellung

Im Nassauer Stall von Schloss Wickrath gab es Mitte November für eine Woche eine gemeinsame Kunst-Ausstellung von Josef Reidmacher, Hildgard Orthuber und Theo Held. Gezeigt wurden Oelgemälde, Aquarelle und klassische Moderne.



Zur Eröffnung am 10. November sprach Giesenkirchens Bezirksvorsteher Frank Boss ein Grußwort und wünschte den drei Künstlern einen guten Zuspruch und viel Erfolg zu dieser Gemeinschafts-Ausstellung. Für die Freunde der Zupfmusik spielte an diesem Vormittag das Mandolin-Orchester „Edelweiß“ Giesenkirchen, seit vielen Jahren unter der bewährten Leitung von Josef Reidmacher. Foto: Frank Mertens (red.)



Gemeinschaftshauptschule A sternweg

Nikolaustunier und Tag der offenen Tür

Am Freitag, 30. November, findet an der Hauptschule A sternweg das „Nikolaus-Fußballturnier“ statt. Diese Veranstaltung, an der auch einige Grundschulen immer gerne wieder teilnehmen, gehört inzwischen zu einer der Traditionsveranstaltungen, die in diesem Jahr zum 13. Mal durchgeführt wird.

Unterstützung finden die Sportkolleginnen und -kollegen in diesem Jahr durch ehemalige und aktive Spieler von Borussia Mönchengladbach.

Das Turnier beginnt um 10.00 Uhr und endet gegen 12.30 Uhr.

Am Samstag, 1. Dezember, schließt sich in der Zeit von 10.00 bis 12.30 Uhr der „Tag der offenen Tür“ an.

Hier erhalten sowohl die Eltern der Grundschulabgänger als auch Eltern und Verwandte der Hauptschüler die Gelegenheit, sich über die Arbeit der Hauptschule sowie deren Abschlüsse zu informieren.

Wie in jedem Jahr bieten die von Eltern geführte Cafeteria Gelegenheit zu Gesprächen.



Freiheitsberaubung nur für kurze Zeit

Mitglieder des Vorstandes der SPD Giesenkirchen besuchten das „Nieder-rheinische Gefängnis-museum“ in Willich-Anrath. Organisiert wurde der Besuch von SPD-Fraktions-sprecher Volker Küppers, der auch Mitglied des Beirates der Justizvollzugsanstalt Willich-Anrath ist.



Im Museum befinden sich über 4.000 „ehemalige“ Ausbruchswerkzeuge, die von Gefängnisinsassen angefertigt worden waren.

Im Gefängnis-museum in Willich-Anrath: Horst Peter Vennen, Michael Ulrich, Peter Mischen, Karin Müller, Volker Küppers, Tina Kosfeld-Steinke, Helmut und Margret Rudolph sowie Hartmut Müller.

Wenn die Vorstandsmitglieder neben diesen Exponaten auch einen Blick in zwei originalgetreu nachgebaute Gefängniszellen aus dem Jahr 1903 werfen konnten, legt die SPD Giesenkirchen Wert auf die Feststellung, dass auch wieder alle Teilnehmer nach Ende des Besuches das Gefängnis verlassen konnten.

KG „Botterblom“ zündete Feuerwerk der guten Laune

Kölsche „Höppemötzer“ wirbelten durch die Luft

Botterblom's Narrenrevue mit Hoppedizerwachen Mitte November, das hat es in der 56-jährigen Geschichte der Giesenkirchener Karnevalsgesellschaft nur selten gegeben . . . zuletzt 2005. Da bereits Anfang Februar 2008 die tollen Tage auf dem Kalender stehen, feierten einige hundert Närrinnen und Narren diese Doppelveranstaltung im dicht besetzten Jisekerker Gürzenich am A sternweg.

Pünktlich um 19.40 Uhr begann am 17. November der Botterblom - Karneval 2007/2008. Die Mannen um Dirk Hoeveler (Vorsitzender), Eugen Dietrich (2. Vorsitzender und Hoppediz) sowie Karl-Heinz Schmitz (Inspizient und Geschäftsführer) hatten bei den Programm-vorbereitungen wohl den Geschmack des Jisekerker und Schälser Publikums getroffen. Es passte eigentlich alles an diesem Abend.



Botterblom-Vorsitzender Dirk Hoeveler mit Tanzmariechen Christina und die beiden neuen Ehrensenatoren Hartmut Stephan (l.) und Detlef Danzer (r.). Fotos: Frank Mertens

In seiner Doppelfunktion als Hoppediz und Präsident führte Eugen Dietrich durch einen närrischen Abend. Unterstützt von der Kapelle „Die Kleinenbroicher“ unter Leitung von Stefan Danners zündete die Botterblom ein Feuerwerk der guten Laune und eine tanz-artistische Show der Spitzenklasse.

Es wirkten mit die „Garderottis“ der Großen Rheydter Prinzengarde, Klaus und Willi (Bauchredner), die Düsseldorf Köbese, Winfried Ketzler (Büttenredner), die „Crazy Dancer“ der KG Botterblom, die 2 Schlawiner (ein Kölsch-Kohlen-pott-Zwiegespräch der Spitzenklasse), Tanzgarde „De Höppemötzer“ aus Köln (atemberaubende Sensationen am laufenden Band auf der leider zu kleinen und zu niedrigen Saal-bühne), Funkgarde Erkelenz mit Musik- und Taqncorps.

Die aus Berlin angereisten Red-Shoe-Boys (Travestie-Show der Sonderklasse) waren alleine das Eintrittsgeld wert. Ihre Playback-

Show in bezaubernden und aufreizenden Kostümen ließ so bekannte Künstler wie u.a. Vicky Leandros, Andrea Berg, Heine, Heidi, Tim Turner, Katja Ebstein und Nana Morskourie über die Bühne wirbeln. Super . . . das muss man einfach live erlebt haben. Gesang und Musik – eine gekonnt vorgetragene Einheit. Hartmut Stephan und Detlef Danzer wurden neu in den Kreis der Ehrensenatoren aufgenommen.

MKV-Vorsitzender Bernd Gothe nutzte die Gelegenheit zu einigen Lobeshymnen in Richtung Dirk Hoeveler, Botterblom-Vorsitzender und Prunkwagen-Konstrukteur: „Diese Gesellschaft darf sich glücklich schätzen über ein solch närrisches und fähiges Allroundtalent. Beide von ihm – und einigen Freunden – gestalteten Festwagen in der Session 2006 und 2007 wurden einstimmig von der Jury mit dem Umweltpreis ausgezeichnet . . . eine Leistung, die Lob und Anerkennung auf höchster Ebene verdient.“ wg



„Die Crazy Dancer“, gesellschaftseigene Tanzgruppe in neuer Besetzung.

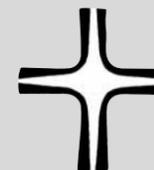
„Die Höppemötzer“ – Tanzgruppe der Kölschen Narren-Gilde von 1967 e.V.

ANZEIGEN die Brücke zum KUNDEN



- Bedachungen • Isolierungen • Fassadenbau • Flachdachbau • Reparaturdienst • Schieferarbeiten •

Theodor-Storm-Str. 21 • Giesenkirchen
Fon 0 21 66-29 59 83 • Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de



Erledigung aller Formalitäten, Erd-, Feuer-, Seebestattungen, Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen

Giesenkirchen • Konstantinstraße 129 • Telefon 89685

Rechtsanwälte
Körfges • Mevissen • Gersmann
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann
Rechtsanwältin

Heukenstraße 6
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443
Telefax 02166 82890
kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

Hallo Mönchengladbach

Ihr Partner für Volkswagen PKW und Nutzfahrzeuge vor Ihrer Haustür.

- ständig ca. 200 attraktive Neuwagen, junge Werksdienstwagen und Gebrauchtfahrzeuge im Angebot
- kostenloser Hol- und Bringdienst
- Euromobil-Autovermietung
- Täglicher TÜV- und AU-Service
- Jetzt wochentags im Service und Verkauf bis 18:30 Uhr geöffnet!

Wir freuen uns auf Sie!

Dieter Schmidt Autohaus Mönchengladbach
Erftr. 41 • 41238 MG • Tel.: 02166-983050



S Seit 1894
Eis-Café Sagui
 Inh.: Bruno Sagui

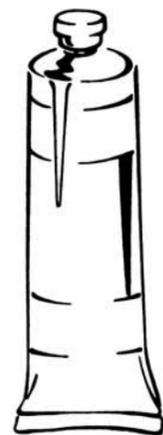
Konstantinstraße 184
 41238 Mönchengladbach
 Telefon 0 21 66 / 8 76 74

Bäckerei • Konditorei
HANNEN brüchigen König
 Café • Bistro
 leckere Weckmänner... vom Hannen Bäcker!
 www.hannen-online.de

WINDSCHUTZSCHEIBEN-SOFORTEINBAU
STEINSCHLAGREPARATUR

- ohne Voranmeldung
- Mietwagen während der Reparaturzeit
- modernste Montagetechnik

Mönchengladbach Kempfen
 Theodor-Heuss-Str. 58 Heinrich-Horten Str. 4a
 ☎ 02161-20 89 69 ☎ 02152-51 60 60
 www.sicura-autoglas.de



Drücken Sie auf die **Umsatz-Tube**
Brunnen-Echo
 Giesenkirchen-Schelsen aktuell
 heimatverbunden
 preiswert
 gut
 einfach erfolgreich

Volkstrauertag 2007
Frieden schaffen ohne Waffen

Eine überaus große Anzahl von Bürgerinnen und Bürgern aus unserem Stadtbezirk sowie Mitglieder aus der örtlichen Bezirksvertretung, aus Rat und Verwaltung, viele Abordnungen aus den Ortsvereinen sowie die Pfarrer Wolfgang Mayfisch und Karl-Heinz Hendker nahmen teil an der Gedenkfeier des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp am Vorabend des Volkstrauertages vor der Gedächtnishalle auf dem Städt. Friedhof an der Kleinenbroicher Straße.

Dr. Gert Fischer, neuer Kulturdezernent der Stadt Mönchengladbach nannte den Volkstrauertag als sichtbares Zeichen tiefer Solidarität im Gedenken an die Millionen Toten und die vielen Opfer von Terror und Gewalt. Dabei sind die Gräber der Kriegstoten Zeugen nachdenklicher Geschichte und ernste Mahnung, ohne Waffen Frieden in der Welt zu schaffen.

Pastor Karl-Heinz Hendker betete gemeinsam mit den zahlreich Versammelten das Vater unser. In den Fürbitten schloss er die Millionen Opfer und die unüberschaubare Zahl der Trauernden und Hinterbliebenen in aller Welt ein.

Heimatverein-Vorsitzender Hans-Jürgen Meisen, Bezirksvorsteher Frank Boss und Dr. Gert Fischer legten zu den Klängen des Liedes vom guten Kameraden einen Kranz nieder.

Heimatverein-Vorsitzender Hans-Jürgen Meisen: „Leben und Tod – eigentlich zwei Seiten der gleichen Medaille. Dennoch führen uns Katastrophen, Terror und vor allem Krieg immer wieder vor Augen, dass es um ein Vielfaches leichter

zu sein scheint, Leben zu nehmen, als Leben zu geben.

Umso wichtiger sind Tage wie dieser, Tage wie der Volkstrauertag. Ursprünglich ja als Gedenktag der Gefallenen im 1. Weltkrieg eingeführt, ist es doch für uns heute eine gute Tradition geworden, an diesem Tag allen durch Menschen verursachten Leides und Todes zu gedenken.

Die Bibel sagt: „Herr lehre uns bedenken, dass wir sterben müssen, damit wir klug werden.“ Wenn wir dies an diesem Tag mitnehmen, Gedenken an die Verstorbenen aber auch die Mahnung für die Lebenden, Verantwortung für das Leben zu übernehmen, dann hat dieser Tag auch lange nach dem 1. Weltkrieg noch einen guten Sinn.“

Bei dieser Feierstunde wirkten mit: Blaskapelle Hueschter Boschte, Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06, MGV „Liederbund“ Schelsen und die Einheiten Giesenkirchen-Schelsen der Freiwilligen Feuerwehr.



Sicher-Stark-Kurs in Meerkamp

„Achtung! Starkes Kind – Wie mache ich mein Kind sicher und stark?“ So lautete der Titel des Kurses, an dem alle Kinder der katholischen Grundschule Meerkamp teilnahmen.

Während des Lehrgangs bekamen die Kinder Antworten auf verschiedene Fragen, wie z.B.:

- Was können Kinder tun, wenn sie von einem Autofahrer angesprochen werden? (siehe Foto).
- Was können Kinder tun, wenn sie verfolgt werden?
- Was können Kinder tun, wenn sie erpresst werden?
- Wie können Kinder sich richtig schützen?
- Was können Eltern tun, wenn ihr Kind alleine zu Hause ist oder das Telefon klingelt?
- Wie können Kinder mit Angst umgehen?
- In welchem Alter sollen Kinder mit den Gefahren vertraut gemacht werden?
- Wie kann mein Kind im Vorfeld Gefahren richtig erkennen und entsprechend handeln?

Viele Eltern konnten teilnehmen und anregende Tipps zuhause mit den Kindern besprechen. natürlich wurden auch einige Themen im Unterricht vorbereitet oder nachgearbeitet. Die Rückmeldungen der Kinder war einstimmig: „Das hat uns sehr gut gefallen!“



Stadt informiert
über Straßenabrechnungen 2007

Der Fachbereich Ingenieurbüro und Baubetrieb weist auf eine Reihe von Straßen und Straßenabschnitte im Stadtgebiet hin, die endgültig hergestellt worden sind. Das bedeutet, die Stadt ist nun verpflichtet, nach den Bestimmungen des Baugesetzbuches für diese Anlagen Erschließungsbeiträge zu erheben. Alle Grundstücke, die von diesen Anlagen erschlossen werden, unterliegen der Beitragspflicht. Die Eigentümer werden im Laufe dieses Jahres einen Bescheid über die Erschließungsbeiträge erhalten. Die Mitarbeiter der Abteilung Straßen- und Ingenieurbau können allerdings noch nicht den genauen Zeitpunkt angeben, wann die Beiträge erhoben werden, und auch nicht die Beitragshöhe.

Im Stadtgebiet **Giesenkirchen** sind folgende Straßen betroffen:

- Ahren - Stichstraße - von Hausnummer 89 bis Hausnummer 83,
- Ahren - Wohnweg - von Hausnummer 61 bis Hausnummer 79,
- Buschbellstraße - von Eiger bis Hausnummer 37 einschließlich 3 Stichstraßen,
- Eberhardstraße - von Mülforter Straße bis Umlandstraße,
- Greferathstraße - von Gereonstraße bis Hausnummer 27,
- Hückesfeld - von Emondsstraße bis Hausnummer 15,
- Mülforter Straße - von Giesenkirchener Straße bis Konstantinstraße.



Katholische Frauengemeinschaft
Giesenkirchen

<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de

Programm für Dezember 2007

Mittwoch, 5. Dezember – Adventfeier für alle Mitglieder
 15.00 Uhr im Gereonshaus – Anmeldung bei den Bezirkshelferinnen

Donnerstag, 6. Dezember – Frauenfrühstück
 9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus – Buffet, Kinderspielecke



Herbst-Aktion ATV Biesel

Im September 2007 traf sich die Mädchen-Mannschaft von Franziska und Luca Reiter zu einem Sondertraining mit Inlinern an der Skateranlage „Am Alten Friedhof“, um diese in diesem Rahmen auf Reparaturbedürftigkeit und eventuelle Schäden zu kontrollieren.

Natürlich versicherten die Mädchen schon vorher, dass diese Anlage „Klasse“ ist, aber Ordnung muss sein und ein offizieller Besichtigungstermin sollte stattfinden. Somit erfuhren die Rampen und Skaterelemente einen Belastungstest ohnegleichen.

Nach einstündigem schweißtreibenden Workout stand für die Mannschaft fest, dass die Anlage allen Beanspruchungen standhält. Bevor es wieder nach Hause ging, konnte sich die Gruppe mit Fruchtsaft, Plätzchen und Kaubonbons stärken.

Einen Dank für diese Aktion an Franziska und Luca mit ihrer Mannschaft und auch noch einmal an Bezirksvorsteher Frank Boss, der dem ATV-Biesel 1909 e.V. die Spielfläche im Ortskern von Giesenkirchen im Juli 2005 übergeben hat.



NEU eröffnet
HAARMODEN
Carmen Mayrle
 Konstantinplatz 16 Giesenkirchen
 Tel.: 0 21 66 / 8 75 02
 Anmeldung erbeten
 Öffnungszeiten:
 Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr
 Sa. 8.30-12.30 Uhr

MICHAEL HOPPEN
 DACHDECKERMEISTER
 H A M P E S W E G 2 2
 41238 MÖNCHENGLADBACH
 TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
 TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59
Ausführung
sämtlicher
Dacharbeiten

NACHHILFE
 für ein erfolgreiches
 1. Schulhalbjahr 2007/08 !
 für erfolgreiche
 Abschlussprüfungen
 in 2008 !
 für erfolgreiche
 Lernstandserhebungen
 in 2008 !
 Jetzt erfolgreich gegensteuern und anmelden!

cortext
 Lerncenter
 Konstantinstr. 129
 MG-Giesenkirchen
 Tel. 02166 / 147 16 01
 www.cortext-lerncenter.de

• Pflege • Gesundheit • Wellness
Sanitätshaus
Giesenkirchen
 SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG
 Konstantinplatz 16 · Am Rathaus
 Öffnungszeiten
 Montag bis Freitag: 8.30 bis 17.00 Uhr
 Samstag: 9.00 bis 13.00 Uhr · **24 Stunden Notdienst**
 Telefon: 0 21 66/97 38 902 · Fax: 0 21 66/97 38 903

SP: Hoffmann

Meisterbetrieb

TV, Video, HiFi...persönlich.

Mülforter Straße 117 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 8 76 92 u. 98 29 20 · Fax 0 21 66 / 98 29 21Service
Partner **SP****Recht § anwalt
Car § ten Els**

- Arbeitsrecht
- Steuerrecht
- Erbrecht
- Verkehrsrecht
- Mietrecht
- WEG-Recht

Rechtsanwalt Carsten Els
Dömgesstr. 1d
41238 MönchengladbachTel: 0 21 66 / 67 49 389
Fax: 0 21 66 / 68 68 31
info@Anwaelte-MG.de

www.Anwalt - Giesenkirchen.de

Muscheln

Dienstag - Samstag

1 kg-Topf **7.50 EURO**Weitere Gerichte aus unserer Tageskarte
BITBURGER und DIEBELS 0,2 Ltr. je **1,10€****BARTHELMES · Bahner 28****BETTEN BÄHREN**

Matratzen, Rahmen, Zudecken

Odenkirchener Straße 188
MG-Rheydt · Tel 0 21 66 / 4 32 97**Marc
Armborst**
M A L E R M E I S T E RWaater Straße 19 · 41238 Mönchengladbach
Mobil 0173-5227754 - Marc.Armorst@gmx.de
Telefon 0 21 66-978 56 21 · Fax 0 21 66-978 56 22**Dezember-Termine
der Arbeiterwohlfahrt
Giesenkirchen**

In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat Dezember folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● **Täglich**, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 16 bis ca. 20 Uhr.**Sprechstunden:** Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte, dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 19 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 19.15 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.**SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining:** Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11 Uhr - Auskunft und Anmeldung **nur** bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. ● **Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung bei Renate Schmitter, Tel.: RY 8 09 87.**FAMILIENBILDUNGSWERK:** Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. ● **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.**GESUNDHEITSVORSORGE: Aktives Rückentraining:** Jeweils dienstags von 18.30 bis 20 Uhr. Bitte nachfragen (Telefon: 0 21 61 / 30 97 50).**WEIHNACHTSFEIER:** Am 16. Dezember findet wieder ab **15.00 Uhr** unsere **Kinderweihnachtsfeier** statt. Hier erhalten alle angemeldeten Kinder (bis 12 Jahre) eine Nikolaustüte. Anmeldung bitte bei Annemarie Körfges, Tel.: 8 11 34 oder in der Begegnungsstätte.Die **Erwachsenen-Weihnachtsfeier** findet daran anschließend ab **18.00 Uhr** statt. Neben gutem Essen und weihnachtlicher Musik wird es wieder eine schöne Verlosung geben.**Weihnachtsmarkt**An dieser Stelle möchten wir auf unseren Stand auf dem **Weihnachtsmarkt in der Gaststätte Kreuels am 1. Dez.** hinweisen, wo Sie ebenfalls weihnachtliche Geschenke von der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen erwerben können.Am 2. Dezember wird die AWO-Giesenkirchen auch mit einem Verkaufstand auf dem großen **Adventmarkt in Hochneukirch** vertreten sein, der am 1. Advent ab 10.30 Uhr in der Peter-Bamm-Halle stattfindet. Auch hier können Sie weihnachtliche Kleinigkeiten oder Gestecke usw. preiswert erwerben.

Wir würden uns freuen, zahlreiche Gäste bei unseren Feiern oder an unseren Ständen begrüßen zu dürfen.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz - So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte (und auf den Weihnachtsmärkten) zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **die Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

Wir wünschen allen Lesern des BRUNNEN-ECHO ein friedvolles und schönes Weihnachtsfest sowie einen guten Übergang in das Neue Jahr 2008.

DER AWO-VORSTAND

● Weihnachts-Einkauf in Giesenkirchen ●**Lauf' nicht fort,****kauf' am Ort!****Laterne, Laterne . . . Sonne, Mond und Sterne**Auch in diesem Jahr **verlief** der St. Martinszug der GGS Friesenstraße wieder reibungslos. Vielen Dank allen Helfern, stellvertretend für alle ein besonderes Dankeschön an unsere Schulpflegschaftsvorsitzende **Frau Holz**, die alles im Griff hatte. Dank auch allen Anwohnern, die ihre Häuser in diesem Jahr besonders schön geschmückt hatten.**Öffentlicher Vortrag:**

jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr

6. Dez. **Heilfasten** statt „Apparatemedizin“

Die Teilnahme ist kostenlos

**Brück Gesundheitsforum Giesenkirchen,
Meerkamp, Ruwerstraße 22 · Telefon 0 21 66 / 84 81 68**

Anmeldung erforderlich!

FUSSBALL**DJK/VfL Giesenkirchen****Seniorenabteilung**

1. Mannschaft

Samstag, 24. November 14.30 Uhr

SV 19 Straelen 2 - DJK/VfL 1

Sonntag, 2. Dezember 14.15 Uhr

1. FC Grevenbroich-Süd - DJK/VfL 1

Sonntag, 9. Dezember 14.15 Uhr

SpVgg. Odenkirchen - DJK/VfL 1

Samstag, 15. Dezember 14.15 Uhr

DJK/VfL 1 - SV Wersten 04

2. Mannschaft

Sonntag, 2. Dezember 14.15 Uhr

DJK/VfL 2 - TuS Liedberg

Sonntag, 9. Dezember 14.15 Uhr

DJK/VfL 2 - SpVgg. Odenkirchen 2

Sonntag, 16. Dezember 14.15 Uhr

SV BW Meer - DJK/VfL 2

3. Mannschaft

Sonntag, 9. Dezember 15.00 Uhr

SV 09 Otzenrath 2 - DJK/VfL 3

Sonntag, 16. Dezember 11.00 Uhr

DJK/VfL 3 - SC RY-Odenk./Süd 2

Damenmannschaft

Sonntag, 2. Dezember 12.15 Uhr

DJK/VfL - Sportfreunde 06 Neuwerk

Sonntag, 9. Dezember 11.00 Uhr

BV Grün-Weiß M' Gladbach - DJK/VfL

Sonntag, 16. Dezember 11.00 Uhr

DJK/VfL - SV Niersia Neersen 1919

Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion: W. Gerresen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30
J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298, Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck: Grafischer Betrieb H. Weidenstrass, Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages P. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

**ATV Biesel**

Handball - aktuell

Die nächsten Heimspieltermine des ATV Biesel

in der Sporthalle Aternweg:

1. Herrenmannschaft

8.12.2007 - 17.40 Uhr

1. Herren ATV - TV Erkelenz

15.12.2007 - 16.30 Uhr

1. Herren ATV - SG Wickrath-Beckrath

1. Damenmannschaft

8.12.2007 - 19.10 Uhr

1. Damen ATV - HG Kaarst-Büttgen

2. Herrenmannschaft

1.12.2007 - 19.00 Uhr

2. Herren ATV - ASV Rurtal-Hückelhoven

3. Herrenmannschaft

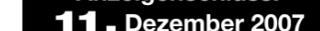
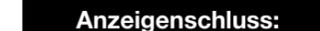
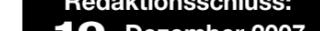
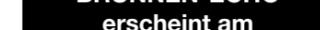
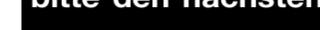
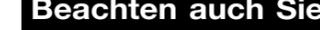
9.12.2007 - 16.00 Uhr

3. Herren ATV - Borussia MG

C-Jungen Verbandsliga ATV

8.12.2007 - 16.15 Uhr

C-Jungen ATV - HSG Wesel

Alles Weitere über den ATV Biesel gibt's im Internet: www.atvbiesel.de**Beachten auch Sie**

bitte den nächsten

Anzeigen-**Schluss!!!****p1
Club - Disco**

Inh. Christian Paar

Samstag 15. Dezember
"Ibiza Nacht" mit special DJ V. Price
2,- EURO Eintritt

Heiligabend

"X-Mas Party" ab 22.30 Uhr geöffnet
(mit dem Weihnachtsmann)

1. Weihnachtstag

"Flotter 3er"

(drei gleiche offene Getränke bestellen - eins bezahlen)

special P1 Sylvesterparty

Eintritt für Herren 29,- EURO · für Damen 19,- EURO
(inkl. aller offenen Getränke und kaltem Buffet)

Karten im Vorverkauf im P1 erhältlich!

Kleinenbroicher Straße 3 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: 01 73 / 58 70 908

Öffnungszeiten: Fr + Sa u.v. Feiertagen 21.00 - 5.00 Uhr

➔ www.clubdiscogiesenkirchen.de ◀

Sanitätshaus & Orthopädie-Technik

winterberg
das sanitätshausWir wünschen Ihnen eine schöne
und besinnliche Adventszeit.Am Alten Friedhof 2 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 - 97 500-67 · Telefax 0 21 66 - 97 500-69
www.winterberg-gmbh.de info@winterberg-gmbh.de**Haus Ambour**
Inh. Mirjana
und Savo

Balkan- und Internationale Spezialitäten

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,
u.a. Beerdigungskaffee 8,- €uro pro Person.**NEU jeden Tag (ausser Dienstag)****Frühstück**

von 9.00 - 11.00 Uhr

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22
Es freuen sich auf Ihren Besuch
Mirjana und Savo



Ett Kloosleed

*Wengterwiä'er hat Klompe an,
Kälde, Frües un Flocke
komme met d'r helge Mann
röesch eraangetrokke.*

*Hoppla Pädche, hoppla hopp
Zenker Kloos set oove dropp,
riff sech Häng on Fenger.*

*Kick ens duur dat Schlietelsloeck
ob och brav die Kenger.
Di send brav all längs nom Bett,
Niklas nix te bromme hät.*

*Motter mäg dä Dösch parat
met dat wette Laake.
He dä Teller, do de Komp
met de leck're Saackes.*

*Oeve in dä kleene Room,
en dat Söllerstüffke
liege all em söte Drom
Pitterke on Zöffke.*

*Dröme von dä heelge Mann,
watt dä net alles bränge kann?*



Bei vielen Leserinnen und Lesern hat dieses Gedicht in der Dezember-Ausgabe 2006 Freude bereitet. Gerne erfüllt die Redaktion BRUNNEN-ECHO den Wunsch einer nochmaligen Veröffentlichung.



Erfolgreiche AG Wirtschaftsenglisch

Wie kann man ein neues Schuljahr besser beginnen. Nach einem Jahr AG Wirtschaft in dem sie unter anderem lernten, wie man Geschäftsbriefe auf Englisch verfasst, einen Report schreibt oder ein Memo verfasst, bekamen acht Schülerinnen und sieben Schüler des FMG am 10. August von AG-Leiter Herr Dahm und Schulleiterin Frau Abts-Job die Zeugnisse über das erfolgreiche Abschneiden bei der Abschlussprüfung überreicht. Das Zertifikat der LCCI stellt nicht nur eine Zusatzqualifikation bei Bewerbungen oder an Ausbildungseinrichtungen (Uni, FH) dar, sondern dürfte auch bei zukünftigen Auslandsaufenthalten, sei es zum Studium oder beruflich, von Vorteil sein.



Das Foto zeigt die erfolgreichen Young Business(women) dieses Jahres, zusammen mit AG-Leiter Herr Dahm und Schulleiterin Frau Abts-Job.

Ein Schuljahr lang hatten sich 15 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen 11 und 12 auf den Tag der Prüfung im Juni vorbereitet.

Die versiegelten Prüfungsbögen waren per Post aus London gekommen und wurden erst vor den Augen der Prüflinge geöffnet. Die Examen, die in diesem Jahr aus zwei Teilen, einem Hörverstehenteil und einem schriftlichen Teil, bestanden, werden von der Examination Board der Londoner Industrie- und Handelskammer (LCCI) erstellt und auch korrigiert.

Die Vorbereitung auf diese Prüfung erfordert von den Teilnehmern der AG sehr viel Eigeninitiative, Motivation und natürlich einen Zeitaufwand, der neben dem Regelunterricht der Jahrgangsstufen 11 und 12 zu bewältigen ist. In diesem Jahr findet die AG – nunmehr im fünften Jahr – ihre Fortsetzung.



Weihnachts-Einkauf in unseren Mitgliedsgeschäften



Der Schutzengel-Tipp:

„Ihre Altersvorsorge, so flexibel
wie Sie selbst. Die
FondsRente Flexibel.“



www.pro-an-sicherheit.de

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)

Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Kundenberaterin Nadine Maaßen

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

Immer da.
Immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen